



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. május 16.  
(OR. en)

9195/23

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0063(COD)

---

---

CODEC 821  
UK 87  
POLCOM 82  
COMER 52  
UD 95  
PE 52

## TÁJÉKOZTATÓ

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2020/2170 rendeletnek az Észak-Írországba átszállított egyes termékekre vonatkozó uniós vámkontingensek és egyéb behozatali kontingensek alkalmazása tekintetében történő módosításáról – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Strasbourg, 2023. május 8–11.)

---

### I. BEVEZETÉS

Az Állandó Képviselők Bizottsága 2023. április 5-én megerősítette, hogy amennyiben az Európai Parlament módosítások nélkül jóváhagyja a Bizottság fenti javaslatát, akkor a Tanács jóváhagyja az Európai Parlament álláspontját.

Az előadó, Seán KELLY (EPP, IE) 2023. május 9-én a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság (INTA) nevében jelentést terjesztett elő, amelynek célja a bizottsági javaslat átvétele volt.

## II. SZAVAZÁS

A Parlament 2023. május 9-én elfogadta első olvasatban kialakított álláspontját, melyben átvette a bizottsági javaslatot. Az álláspontot a Parlament jogalkotási állásfoglalása tartalmazza.

A Tanácsnak ezért készen kell állnia arra, hogy jóváhagyja az Európai Parlamentnek az e tájékoztató mellékletében szereplő álláspontját, ezáltal mindkét intézmény számára lezárva az első olvasatot.

A jogalkotási aktus ezt követően az Európai Parlament álláspontjának megfelelő szövegezéssel kerülne elfogadásra.

---

## **Az Észak-Írországba átvitt egyes termékekre vonatkozó uniós vámkontingensek és egyéb behozatali kontingensek alkalmazása**

**Az Európai Parlament 2023. május 9-i jogalkotási állásfoglalása az (EU) 2020/2170 rendeletnek az Észak-Írországba átszállított egyes termékekre vonatkozó uniós vámkontingensek és egyéb behozatali kontingensek alkalmazása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2023)0125 – C9-0032/2023 – 2023/0063(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2023)0125),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0032/2023),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel a Tanács képviselőjének 2023. április 5-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint elfogadja a Parlament álláspontját, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság jelentésére (A9-0164/2023),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

**Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2023. május 9-én került elfogadásra az (EU) 2020/2170 rendeletnek az Észak-Írországba átvitt egyes acéltermékekre vonatkozó uniós vámkontingensek és egyéb behozatali kontingensek alkalmazása tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2023/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament 2023. május 9-i álláspontja.

mivel:

- (1) Az (EU) 2020/2170 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> 1. cikke úgy rendelkezik, hogy az Unión kívülről behozott áruk csak akkor részesülhetnek az Unió behozatali vámkontingensei vagy egyéb behozatali kontingensei szerinti elbánásban, ha azokat az árukat az említett cikkben felsorolt területeken bocsátották szabad forgalomba. E rendelkezés kezeli az uniós belső piac megfelelő működését és a közös kereskedelempolitika integritását veszélyeztető azon kockázatokat, amelyek az Unió vámkontingensei vagy egyéb behozatali kontingensei esetleges kijátszásából erednének. Az említett rendelet 1. cikkében meghatározott területek között nem szerepel Észak-Írország.
- (2) Az egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészt Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás<sup>3</sup> (a továbbiakban: a kereskedelmi és együttműködési megállapodás) úgy rendelkezik, hogy az Unió kontingenseket nyit az Egyesült Királyságból származó egyes termékeknek az Unióba történő behozatala tekintetében. Emellett a kereskedelmi és együttműködési megállapodás felhatalmazza az Uniót arra, hogy bizonyos körülmények között – többek között többoldalú védintézkedéseknek a WTO-egyezménnyel összhangban álló alkalmazásának részeként – vámkontingenseket vagy egyéb behozatali kontingenseket vezessen be az Egyesült Királyságból származó áruk behozatalára vonatkozóan. Ezért tisztázni szükséges, hogy az Egyesült Királyságból származó és Észak-Írországban szabad forgalomba bocsátott áruk részesülhetnek-e az említett vámkontingensek vagy egyéb behozatali kontingensek szerinti elbánásban.

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/2170 rendelete (2020. december 16.) az uniós vámkontingensek és egyéb behozatali kontingensek alkalmazásáról (HL L 432., 2020.12.21., 1. o.).

<sup>3</sup> HL L 149., 2021.4.30., 10. o.

- (3) Az Egyesült Királyságra nézve kötelezőek a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodáshoz<sup>4</sup> (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyvben (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) megállapított rendelkezések. Ezért az Unió és az Egyesült Királyság közötti jogviszony az Egyesült Királyságból származó és Észak-Írországban szabad forgalomba bocsátott áruk tekintetében lényegileg tér el az Unió és bármely más harmadik ország közötti jogviszonytól az adott harmadik országból származó és Észak-Írországban szabad forgalomba bocsátott áruk tekintetében.
- (4) Az Egyesült Királyság bizonyítékokkal támasztotta alá, hogy az Egyesült Királyságból származó, jelenleg az (EU) 2019/159 bizottsági végrehajtási rendelet<sup>5</sup> szerinti védintézkedések hatálya alá tartozó egyes acéltermékeket (a továbbiakban: az érintett termékek) jelentős mennyiségben vittek át az Egyesült Királyság más részeiből Észak-Írországba. Ezen átvitelek gazdasági fenntarthatóságának biztosítása érdekében és tekintettel az Észak-Írországban fennálló sajátos körülményekre, helyénvaló lehetővé tenni, hogy az érintett termékek, amikor azokat Észak-Írországban szabad forgalomba bocsátják, részesüljenek a vonatkozó uniós vámkontingensek nyújtotta előnyökből.

---

<sup>4</sup> HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

<sup>5</sup> A Bizottság (EU) 2019/159 végrehajtási rendelete (2019. január 31.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről (HL L 31., 2019.2.1., 27. o.).

- (5) Annak a kockázatnak a korlátozása érdekében, hogy az érintett termékekre vonatkozó uniós vámkontingenseket más országokból származó ugyanilyen termékek behozatala révén kijátsszák, amikor azokat Észak-Írországból szabad forgalomba bocsátják, az érintett termékeket közvetlenül az Egyesült Királyság más részeiből kell feladni.
- (6) Továbbá az Egyesült Királyság vállalta, hogy a jegyzőkönyvvel összhangban megteszi a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy az uniós vámkontingensek felhasználásával átvitt érintett termékeket, amint azokat Észak-Írországból szabad forgalomba bocsátják, ugyanúgy elszámolják az említett kontingensekbe, mintha ezeket az árukat az Unióba hoznák be.

- (7) Mivel az érintett termékek Észak-Írországra történő behozatala iránti szükség idővel változhat, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az érintett termékek jegyzékének kiigazítása érdekében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban<sup>6</sup> megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
- (8) Az (EU) 2020/2170 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) A jegyzőkönyv 5. cikkének (3) és (4) bekezdése értelmében, összefüggésben annak 13. cikke (3) bekezdésével, e rendelet Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban is alkalmazandó.
- (10) Az érintett termékeknek az Egyesült Királyság más részeiről Észak-Írországra történő átvitelében bekövetkező esetleges zavarok elkerülése érdekében e rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

---

<sup>6</sup> HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

## 1. cikk

### Az (EU) 2020/2170 rendelet módosításai

Az (EU) 2020/2170 rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő második bekezdéssel egészül ki:

„A mellékletben felsorolt, az Egyesült Királyságból származó és az (EU) 2019/159 bizottsági végrehajtási rendelet\* szerinti védintézkedések hatálya alá tartozó áruk, amelyeket az Egyesült Királyság más részeiből közvetlenül hoznak be Észak-Írországra, szintén részesülnek az uniós behozatali vámkontingensek szerinti elbánásban, ha ezeket az árukat Észak-Írország területén szabad forgalomba bocsátják.

---

\* A Bizottság (EU) 2019/159 végrehajtási rendelete (2019. január 31.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről (HL L 31., 2019.2.1., 27. o.).”

2. A rendelet a következő cikkekkkel egészül ki:

„1a. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 1b. cikknek megfelelően e rendeletet módosító felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy a mellékletben foglalt jegyzéket kiegészítse az Egyesült Királyságból származó és az (EU) 2019/159 végrehajtási rendelet szerinti védintézkedések hatálya alá tartozó egyes olyan árukategóriákkal, amelyeket az Egyesült Királyság más részeiből közvetlenül hoznak be Észak-Írországra, feltéve, hogy az Egyesült Királyság az Unió számára kielégítően igazolta annak szükségét, hogy az említett árukat Észak-Írországra szabad forgalomba bocsássák.

1b. cikk

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

- (2) A Bizottságnak az 1a. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja]-tól/től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az 1a. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban\* megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) Az 1a. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

---

\* HL L 123., 2016.5.12., 1. o.”

3. Az e rendelet mellékletében foglalt szöveg mellékletként kerül beiktatásra.

2. cikk  
Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

*az Európai Parlament részéről*

*a Tanács részéről*

*az elnök*

*az elnök*

## MELLÉKLET

„MELLÉKLET

<b>A vámkontingens megnevezése</b>	<b>Kombinált Nomenklatúra (KN) kódok<sup>7</sup></b>
Acél, 7. kategória	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00
Acél, 17. kategória	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90

”

---

<sup>7</sup> A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletben (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) meghatározottak szerint.